Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2025/964

2025 5 20

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2025/964

2025 m. gegužės 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2024/2642 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos destabilizuojančią veiklą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2025 m. gegužės 20 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2025/963, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2024/2643 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos destabilizuojančią veiklą ([1]),

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2024 m. spalio 8 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) 2024/2642 ([2]), kuriuo įgyvendinamos Tarybos sprendime (BUSP) 2024/2643 ([3]) dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos destabilizuojančią veiklą numatytos priemonės;

(2) 2025 m. gegužės 20 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2025/963, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2024/2643;

(3) Sprendimu (BUSP) 2025/963 nustatyta papildomų priemonių, *inter alia*, iš dalies pakeisti įtraukimo į sąrašą kriterijai, kuriais remiantis įšaldomas konkrečių asmenų turtas ir draudžiama leisti į sąrašą įtrauktiems asmenims, organizacijoms ir subjektams naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais;

(4) tomis papildomomis priemonėmis draudžiami sandoriai su materialiuoju turtu, kuriais remiama Rusijos skatinama destabilizuojanti veikla, kaip antai laivai, orlaiviai, nekilnojamasis turtas, uostai, oro uostai, fiziniai skaitmeninių ir ryšių tinklų elementai. Toks materialusis turtas gali apimti ir kilnojamo, ir nekilnojamo pobūdžio turtą. Materialų turtą turėtų būti galima pakankamai identifikuoti, kad būtų remiamas veiksmingas draudimo įgyvendinimas;

(5) tomis papildomomis priemonėmis taip pat draudžiama Sąjungoje transliuoti konkrečiai nurodytas žiniasklaidos priemones. Šis draudimas nustatytas atsižvelgiant į Rusijos dalyvavimą sistemingoje tarptautinėje manipuliavimo žiniasklaida ir faktų iškraipymo kampanijoje, kuria siekiama stiprinti jos destabilizuojamąją strategiją, nukreiptą prieš Sąjungą ir jos valstybes nares;

(6) atsižvelgiant į padėties rimtumą ir reaguojant į Rusijos destabilizuojančius veiksmus, būtina, laikantis Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje pripažintų pagrindinių teisių ir laisvių, visų pirma jos 11 straipsnyje pripažintos saviraiškos ir informacijos laisvės, sustabdyti konkrečiai nurodytų žiniasklaidos priemonių transliavimo licencijų galiojimą Sąjungoje ir uždrausti jų turinio transliavimą Sąjungoje arba transliavimą, nukreiptą į Sąjungą. Veiklos vykdytojai, kuriems taikomas transliavimo draudimas, turi būti suprantami plačiai: tai apima ne tik komerciškai ar profesionaliai dirbančius fizinius asmenis ir subjektus, bet ir tuos, kurie veikia dėl ekonominės naudos, kaip antai internetinio turinio kūrėjus, tinklaraštininkus ir internetinius nuomonės formuotojus, kurie gauna pajamų iš reklamos, aukų arba didindami savo sekėjų skaičių.

(7) laikantis Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje pripažintų pagrindinių teisių ir laisvių, visų pirma atitinkamai jos 11, 16 ir 17 straipsniuose pripažintų saviraiškos ir informacijos laisvės, laisvės užsiimti verslu ir teisės į nuosavybę, transliavimo draudimu neužkertamas kelias šioms žiniasklaidos priemonėms ar jų darbuotojams Sąjungoje vykdyti kitą veiklą nei transliavimas, pavyzdžiui, atlikti žurnalistinius tyrimus, imti interviu. Šiomis priemonėmis nekeičiama pareiga paisyti teisių, laisvių ir principų, nurodytų Europos Sąjungos sutarties 6 straipsnyje, įskaitant Pagrindinių teisių chartiją, ir valstybių narių konstitucijose, atitinkamose jų taikymo srityse;

([1]) OL L, 2025/963, 2025 5 20, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/963/oj.
([2]) 2024 m. spalio 8 d. Tarybos reglamentas (ES) 2024/2642, dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos destabilizuojančią veiklą (OL L, 2024/2642, 2024 10 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2642/oj).
([3]) 2024 m. spalio 8 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2024/2643, dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į destabilizuojančią Rusijos veiklą (OL L, 2024/2643, 2024 10 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2643/oj).

(8) šiems pakeitimams taikoma Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo, todėl jiems įgyvendinti, visų pirma siekiant užtikrinti, kad jie visose valstybėse narėse būtų taikomi vienodai, būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu;

(9) todėl Reglamentas (ES) 2024/2642 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) 2024/2642 iš dalies keičiamas taip:

1) (*netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba*);

2) įterpiami šie straipsniai:

„*1a straipsnis*

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai dalyvauti bet kokiuose sandoriuose, susijusiuose su bet kokiu materialiuoju turtu, kaip antai laivai, orlaiviai, nekilnojamasis turtas, uostai, oro uostai ir fiziniai skaitmeninių ir ryšių tinklų elementai, nurodytu III priede, arba jį apimančiuose.

2. Į III priedo sąrašą įtraukiamas materialusis turtas, kuris:

a) naudojamas destabilizuojamojo pobūdžio veikloje, keliančioje pavojų ar kenkiančioje ypatingos svarbos infrastruktūrai, įskaitant povandeninę infrastruktūrą, ir kuri priskirtina Rusijos Federacijos vyriausybei arba yra jai naudinga;

b) naudojamas destabilizuojamojo pobūdžio veikloje, kuria pažeidžiamos nacionalinės, Europos ar tarptautinės oro, jūrų ar sausumos eismo taisyklės ir kuri priskirtina Rusijos Federacijos vyriausybei arba yra jai naudinga;

c) naudojamas destabilizuojančio pobūdžio veikloje, įskaitant šnipinėjimą ir sekimą, ginklų ar karinės įrangos ir personalo transportavimą, manipuliavimą informacija ir kišimąsi, kuri priskirtina Rusijos Federacijos Vyriausybei arba jai naudinga;

d) nuosavybės teise priklauso I priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms, yra jų frachtuojamas ar eksploatuojamas arba kitaip naudojamas tokių asmenų vardu, jų interesais, dėl jų arba jų naudai.

3. 1 dalyje nurodytas draudimas netaikomas sandoriams dėl jūrų ar aviacijos saugos priežasčių arba reikalingų humanitariniais tikslais, siekiant skubiai užkirsti kelią įvykiui, galinčiam turėti didelį ir reikšmingą poveikį žmonių sveikatai ir saugai arba aplinkai, arba jį sušvelninti, arba reaguojant į gaivalines nelaimes.

4. 1 dalyje nurodytas draudimas netaikomas sandoriams, kurie yra būtini, kad būtų pripažintas valstybėje narėje priimtas teismo sprendimas arba arbitražo sprendimas arba užtikrintas jo vykdymas, arba kad būtų galima ištirti šio reglamento nuostatų pažeidimus ar kitą neteisėtą veiklą.

5. Nukrypstant nuo 1 dalies, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti sandorius, susijusius su III priede išvardytu materialiuoju turtu arba jį apimančius, tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, kiekvienu atskiru atveju nustačiusios, kad sandoris yra griežtai reikalingas bet kuriuo tikslu, derančiu su šio reglamento tikslais.

Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie visus tokius leidimus per dvi savaites nuo jų suteikimo.

1b straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai dalyvauti bet kokiame sandoryje su:

a) už Sąjungos ribų įsisteigusiu juridiniu asmeniu, subjektu ar organizacija, kuri (-is) yra kredito ar finansų įstaiga arba kriptoturto paslaugas teikiantis subjektas, dalyvaujantis sandoriuose, kuriais tiesiogiai ar netiesiogiai palengvinama arba kitaip remiama šio reglamento IV priede išvardytų asmenų, subjektų ar organizacijų, vykdančių 2 straipsnio 3 dalyje nurodytą veiklą, veikla, arba

b) juridiniu asmeniu, subjektu ar organizacija, kuri (-s) teikia techninę ar operatyvinę pagalbą šio reglamento IV priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms, vykdantiems 2 straipsnio 3 dalyje nurodytą veiklą.

2. 1 dalyje nurodytas draudimas netaikomas sandoriams, kurie:

a) yra būtini farmacijos, medicinos ar žemės ūkio ir maisto produktams, įskaitant kviečius ir trąšas, eksportuoti, parduoti, tiekti, perduoti ar transportuoti;

b) yra būtinai reikalingi siekiant užtikrinti galimybę pasinaudoti teismo, administracinėmis ar arbitražo procedūromis valstybėje narėje, taip pat pripažinti valstybėje narėje priimtą teismo ar arbitražo sprendimą arba užtikrinti jo vykdymą, jei tokie sandoriai yra suderinami su šio reglamento ir Tarybos sprendimo (BUSP) 2024/2643 (*) tikslais, arba

c) yra būtini humanitariniais tikslais, pavyzdžiui, teikiant pagalbą, įskaitant medicinos priemones ir maistą, perkeliant humanitarinius darbuotojus ir teikiant susijusią pagalbą arba sudarant palankesnes sąlygas tokiai pagalbai teikti, arba evakuacijai vykdyti.

1c straipsnis

1. Draudžiama veiklos vykdytojams transliuoti arba sudaryti galimybes transliuoti, sudaryti palankesnes sąlygas transliuoti juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų, įtrauktų į V priede pateiktą sąrašą, teikiamą turinį arba kitaip prisidėti prie tokios transliacijos, be kita ko, jį perduodant ar platinant bet kokiomis priemonėmis, pavyzdžiui, kabeliniu, palydoviniu ryšiu, IP-TV, interneto paslaugų teikėjams, dalijimosi vaizdo medžiaga internetu platformomis ar taikomosiomis programomis, nesvarbu, ar jos yra naujos, ar iš anksto įdiegtos.

2. Visų transliavimo licencijų ir leidimų, taip pat perdavimo ar platinimo susitarimų su V priede išvardytais juridiniais asmenimis, subjektais ir organizacijomis, galiojimas sustabdomas.

3. Draudžiama reklamuoti produktus ar paslaugas bet kokiu V priede išvardytų juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų sukurtu ar transliuojamu turiniu, taip pat ir jį perduodant ar platinant šio straipsnio 1 dalyje nurodytomis priemonėmis.

(*) 2024 m. spalio 8 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2024/2643, dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į destabilizuojančią Rusijos veiklą (OL L, 2024/2643, 2024 10 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2643/oj).“;

3) 2 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Į I priedą įtraukiami fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai arba organizacijos, kurie:

a) yra atsakingi už Rusijos Federacijos Vyriausybei priskirtinus veiksmus ar politiką, kuriais kenkiama demokratijai, teisinės valstybės principams, stabilumui ar saugumui Sąjungoje, vienoje ar keliose jos valstybėse narėse, tarptautinėje organizacijoje arba trečiojoje valstybėje ar į juos kėsinamasi arba kuriais kenkiama vienos ar kelių jos valstybių narių ar trečiosios valstybės suverenitetui ar nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi, tuos veiksmus ar politiką įgyvendina, remia, gauna iš jų naudos, juose dalyvauja arba juos palengvina vykdydami bet kurį iš šių veiksmų:

i) demokratinio politinio proceso ar viešosios tvarkos bei saugumo trukdymo ar kenkimo jiems veiksmų planavimą, vadovavimą jiems, tiesioginį arba netiesioginį dalyvavimą juose, jų rėmimą ar kitokį palengvinimą, be kita ko, trukdymą surengti rinkimus ar kenkimą jiems arba mėginimą destabilizuoti ar sugriauti konstitucinę tvarką;

ii) smurtinių demonstracijų planavimą, vadovavimą joms, tiesioginį arba netiesioginį dalyvavimą juose, jų rėmimą ar kitokį palengvinimą;

iii) fizinio arba ne fizinio smurto veiksmų, įskaitant veiksmus, kuriais siekiama nutildyti ar įbauginti asmenis, kritikuojančius Rusijos Federacijos veiksmus ar politiką, daryti jiems spaudimą ar imtis atsakomųjų veiksmų prieš juos, planavimą, vadovavimą jiems, tiesioginį arba netiesioginį dalyvavimą juose, jų rėmimą ar kitokį palengvinimą;

iv) manipuliavimo informacija ir kišimosi naudojimo planavimą, vadovavimą jam, tiesioginį arba netiesioginį dalyvavimą jame, jo rėmimą ar kitokį palengvinimą;

v) bet kokių veiksmų, kurių taikinys yra demokratinių institucijų veikimas, ekonominė veikla ar viešojo intereso paslaugos arba kuriais siekiama kištis į ypatingos svarbos infrastruktūrą, įskaitant povandeninę infrastruktūrą, ją pažeisti ar sunaikinti, be kita ko, vykdant sabotažą ar kibernetinę kenkimo veiklą, kuri yra hibridinės veiklos dalis, planavimą, vadovavimą jiems, tiesioginį arba netiesioginį dalyvavimą juose, jų rėmimą ar kitokį palengvinimą, be kita ko, neteisėtai atvykstant į valstybės narės teritoriją, įskaitant jos oro erdvę;

vi) migrantų instrumentalizavimo, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2024/1359 1 straipsnio 4 dalies b punkte, planavimą, vadovavimą jam, tiesioginį arba netiesioginį dalyvavimą jame, jo rėmimą arba kitokį palengvinimą;

vii) naudojimąsi ginkluotu konfliktu, nestabilumu ar nesaugumu, be kita ko, trečiojoje valstybėje neteisėtai naudojant gamtos išteklius ir laukinę gyvūniją ar jais prekiaujant,

viii) smurtinio konflikto trečiojoje valstybėje kurstymą, rėmimą arba kitokį jo palengvinimą;

b) yra susiję su a punkte nurodytais fiziniais ar juridiniais asmenimis, subjektais arba organizacijomis;

c) remia fizinius ar juridinius asmenis, subjektus arba organizacijas, kurie vykdo a punkte nurodytą veiklą.“;

4) 11 straipsnio 1 dalis papildoma šiais punktais:

„c) šio reglamento IV ar V prieduose išvardyti juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos arba už Sąjungos ribų įsteigti juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, kurių daugiau nei 50 % nuosavybės teisių jiems tiesiogiai ar netiesiogiai priklauso;

d) bet kuris asmuo, subjektas ar organizacija, veikiantis kurio nors iš šios dalies c punkte nurodytų asmenų, subjektų ar organizacijų vardu arba jų naudai.“;

5) pridedami III, IV ir V priedai pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2025 m. gegužės 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

K. KALLAS

PRIEDAS

Reglamento (ES) 2024/2642 priedai papildomi šiais priedais:

„III PRIEDAS

1a straipsnyje nurodytas materialiojo turto sąrašas

[…]

IV PRIEDAS

1b straipsnyje nurodytų juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas

[…]

V PRIEDAS

1c straipsnyje nurodytų juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas

[…]“.
